

BOSE

QUIETCOMFORT® 35 II
NOISE CANCELLING

Kérjük, olvassa el, és tartsa be a biztonsági és használati utasításokat.

CE A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 2014/53/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a következő címen: www.Bose.com/compliance.

VIGYÁZAT / FIGYELMEZTETÉS

- NE használja a fejhallgatót huzamosabb ideig magas hangerőn.
 - A halláskárosodás elkerülése érdekében a fejhallgatót a fül számára kellemes, mérsékelt hangerővel használja.
 - Halkítsa le az eszközt, mielőtt a fülére/fülébe helyezné a fejhallgatót, majd fokozatosan hangosítsa fel az eszközt, amíg el nem éri az Ön számára megfelelő hangerőt.
- NE használja a fejhallgatót vezetés közben telefonálásra vagy más célra.
- NE használja a fejhallgatót bekapcsolt zajkijelző funkcióval akkor, amikor a környező hangok figyelmen kívül hagyása veszélyt jelent saját magára vagy másokra nézve, például kerékpározás közben, forgalmas utcán vagy járdán, építési területen, vasút közelében stb.
 - Vegye le a fejhallgatót, vagy használja a fejhallgatót kikapcsolt zajkijelző funkcióval, és állítsa be a hangerőt úgy, hogy hallja a környező hangokat, köztük a riasztási és figyelmeztető jelzéseket.
 - Vegye figyelembe, hogy az emlékeztetési vagy figyelmeztetési célra szolgáló hangok a fejhallgató használata esetén másként hangozhatnak.
- NE használja a fejhallgatót, ha az hangos vagy szokatlan zajt bocsát ki. Ilyenkor kapcsolja ki a fejhallgatót, és forduljon a Bose vevőszolgálatához.
- Azonnal vegye le a fejhallgatót, ha melegeledést vagy hangkimaradást tapasztal.
- NE csatlakoztassa a fejhallgatót mobiltelefon-adapter segítségével a repülőgépülésekbe épített aljzathoz, mert az sérülést vagy anyagi kárt okozhat a túlmelegedés miatt.
- NE használja a fejhallgatót légiforgalmi kommunikációs eszközként.



A termék apró részeket tartalmaz, melyek fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékoztadjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközökre.

- A tűz és az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a rendszert óvja esőtől, folyadékoktól és páratól.
- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő tápegységhez csatlakoztassa.
- Óvja az akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tűztől és hasonló hatásoktól.

MEGJEGYZÉS: A berendezést az FCC-szabályzat 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a készülék és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést csatlakoztassa egy másik áramkörhöz, mint amelyik a vevőkészülék áramellátását biztosítja.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenül válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályzat 15. részének és az ISED Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) Ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

Ez a készülék megfelel az FCC és az ISED Canada által az általános népelességre vonatkozóan megállapított sugárzási határértékeknek. Nem helyezhető más antennák és adókészülékek közelébe, és azokkal együtt nem használható.

Megfelel az IMDA követelményeinek.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozások

XII. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozásoknak megfelelően, a vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön felhatalmazása nélkül nem változtathatják meg a jóváhagyott kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét.

XIV. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési törvénynek („Telecommunications Act”) megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik.

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullamokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.

NE próbálja meg eltávolítani az újratölthető lítiumion akkumulátort a termékből. Az eltávolításhoz kérje a Bose helyi kereskedőjének vagy egy képzett szakembernek a segítségét.

Európában:

Működési frekvenciatartomány: 2400–2483,5 MHz.

A maximális átviteli teljesítmény kevesebb mint 20 dBm EIRP.

A maximális átviteli teljesítmény a törvényben meghatározott korlátok alatt van, ezért az SAR-tesztelésre nincs szükség, és a vonatkozó előírások értelmében az alól kivételt képez.



A használt akkumulátort helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként.

Az akkumulátort tilos elégetni.

照電法第104号

MEGFELELŐSÉGI ÉS JOGI INFORMÁCIÓK



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról. A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.



A termékben található újratölthető lítiumion akkumulátort csak képzett szakember távolíthatja el. További információkért lépjen kapcsolatba a Bose helyi viszonteladóijával, vagy látogasson el a <https://www.bose.com/compliance> weboldalra.



Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben

Alkatrész neve	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibromozott bifenil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	0	0	0	0	0
Fémrészek	X	0	0	0	0	0
Műanyag részek	0	0	0	0	0	0
Hangszóró	X	0	0	0	0	0
Kábelek	X	0	0	0	0	0

Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült.

O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket.

X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga az GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.

Gyártás dátuma: A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: például a „0” 2010-et vagy 2020-at jelöl.

Kínai importőr: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Riyang Road, Kína (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

EU-importőr: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Hollandia

Tajvani importőr: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajvan. Telefonszám: +886-2-2514 7676

Mexikói importőr: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefonszám: +5255 (5202) 3545

Töltési hőmérséklet-tartomány: 0 °C – 45 °C

Töltésleadási hőmérséklet-tartomány: -20 °C – 60 °C

A CMIIT-azonosító a bal oldali fülhallgató belső részén található.

Biztonsági információk



A jelen termék alkalmas a Bose biztonsági frissítéseinek automatikus fogadására, amikor a Bose Connect alkalmazáshoz kapcsolódik. Annak érdekében, hogy a mobilalkalmazáson keresztül fogadni tudj a biztonsági frissítéseket, a Bose Connect alkalmazásban el kell végeznie a termékbeállítási folyamatot. **Ha nem végzi el a beállítási folyamatot, a Bose által a btu.bose.com webhelyen közzétett frissítések telepítéséért Ön felel.**

Az Apple, az Apple embléma, az iPad, az iPhone és az iPod az Apple, Inc. Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye. Az App Store az Apple Inc szolgáltatásmárkája. Az „iPhone” márkanév az Aiphone K.K engedélyével használva.

A „Made for Apple” jelvény használata azt jelzi, hogy az adott tartozék kifejezetten a jelvényen feltüntetett Apple termék(ek)kel való használatra készült, és a fejlesztő az Apple működési követelményeinek teljesítésére vonatkozó tanúsítvánnyal látta el. Az Apple nem vállal felelősséget a jelen készülék működéséért, valamint annak biztonsági és megfelelőségi előírásoknak való megfeleléséért.

A *Bluetooth*® szövegdjegy és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező, bejegyzett védjegyek, amelyeket a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használ.

A Google, az Android és a Google Play a Google LLC védjegye.

Az N-Mark jelölés az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.

A Bose, a Bose Connect, a Bose Home Speaker, a Bose Music, a Bose Portable a Home Speaker, a Bose Smart Soundbar, a Bose Solo Soundbar Series, a Bose Soundbar, a QuietComfort és a SimpleSync a Bose Corporation védjegye.

Bose Corporation központja: 1-877-230-5639

©2020 Bose Corporation. Jelen kiadványt tilos előzetes írásos engedély nélkül részeiben vagy egészében sokszorosítani, módosítani, terjeszteni, illetve azt bármilyen más módon felhasználni.

TARTALOM

A Bose® Connect alkalmazás

Mire használhatom a Bose Connect alkalmazást? 9

Mi található a dobozban

Tartalom..... 10

A fejhallgató vezérlői

Bekapcsolás 12

 Készenléti időzítő 12

Kikapcsolás..... 13

A fejhallgató funkciói..... 14

 Médialejátszási és hangerőfunkciók 14

 Hívásfunkciók 15

 A Művelet gomb funkciói..... 16

Zajkioltás

Zajkioltó módok 17

A zajkioltó mód megváltoztatása a Művelet gombbal 17

Hangvezérlés

A hangvezérlés elérése..... 18

Az akkumulátor töltése

A fejhallgatók feltöltése 19

 Töltési idő..... 19

 Az akkumulátor töltöttségi szintjének meghallgatása..... 19

Állapotjelzők

Bluetooth®-jelzőfény 20

Akkumulátor jelzőfénye 20

Hangüzenetek

Előre telepített nyelvek.....	21
A nyelv módosítása.....	21
Letilthatja a hangutasításokat.....	21

Bluetooth-kapcsolatok

A mobileszköz csatlakoztatása a Bose® Connect alkalmazással (javasolt)	22
Alternatív csatlakozási módszer választása	23
Csatlakoztatás a mobileszköz <i>Bluetooth</i> menüjének használatával.....	23
Csatlakoztatás a mobileszköz NFC funkciójával	25
Mobileszközök leválasztása	26
Mobileszközök újbóli csatlakoztatása.....	26

Több Bluetooth-kapcsolat

Másik mobileszköz csatlakoztatása	27
A csatlakoztatott mobileszközök azonosítása	27
Váltás két csatlakoztatott mobileszköz között	27
Korábban csatlakoztatott eszköz újrcsatlakoztatása.....	28
Párosítási lista tartalmának törlése a fejhallgatón	28

Vezetékes kapcsolatok

Az audiokábel csatlakoztatása.....	29
------------------------------------	----

Bose termékek csatlakoztatása

Csatlakozás a Bose Home Speaker hangszóróhoz vagy a Soundbar hangszugárzóhoz.....	30
Előnyök	30
Kompatibilis termékek.....	30
Csatlakoztatás a Bose Music alkalmazás segítségével.....	31
Újrcsatlakozás a Bose Home Speaker hangszóróhoz vagy a Soundbar hangszugárzóhoz	31

TARTALOM

Ápolás és karbantartás

A fejhallgató tárolása	32
A fejhallgató tisztítása	33
Cserealkatrészek és tartozékok.....	33
Korlátozott garancia	33
A gyári szám helye	34

Hibaelhárítás

Gyakori megoldások.....	35
-------------------------	----

Töltse le a Bose Connect alkalmazást, amellyel biztosíthatja, hogy szoftvere mindig naprakész legyen, személyre szabhatja a fejhallgató beállításait, könnyedén kezelheti a *Bluetooth*-kapcsolatokat, és új funkciókhoz is hozzáférhet.

Mire használhatom a Bose Connect alkalmazást?

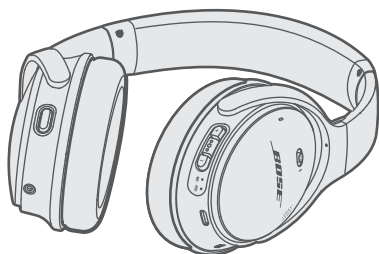
- Könnyen csatlakoztathat több mobil eszközt is, és egyetlen mozdulattal válthat közöttük.
- A Művelet gomb beállítása.
- Ossza meg zeneszámaival barátaival.
- A fejhallgató használatának testre szabása.
 - A fejhallgató elnevezése.
 - Válassza ki a hangutasítások nyelvét, vagy tiltsa le a hangutasításokat.
 - Módosítsa a zajkioltó módot.
 - Állítsa be a készenléti időzítőt.
- A termék lépésenkénti útmutatójának és súgójának elérése.
- A fejhallgató szoftverének legújabb verzióra frissítése.



MI TALÁLHATÓ A DOBOZBAN

Tartalom

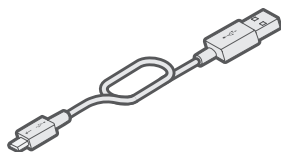
Ellenőrizze a következő összetevők meglétét:



Bose® QuietComfort® 35 II vezeték nélküli fejhallgató



Hordtok



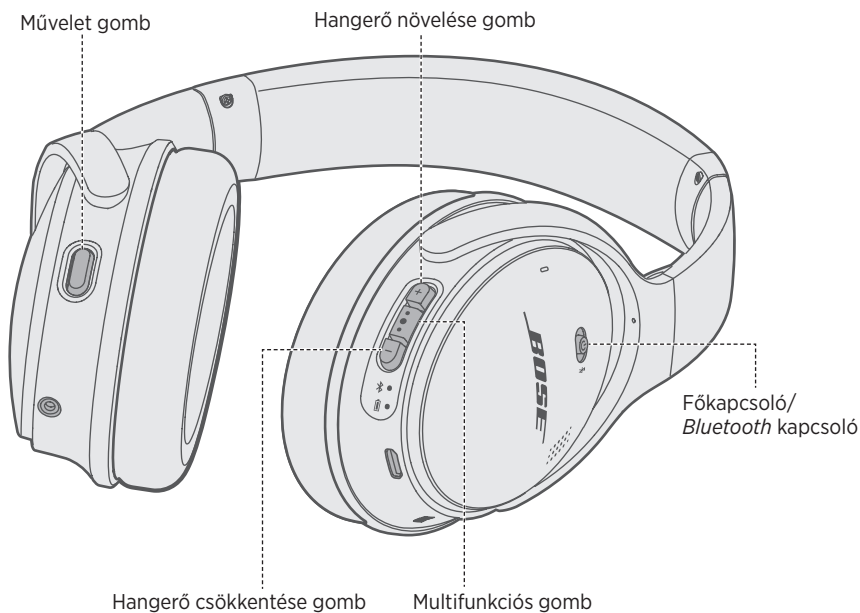
USB-kábel





3,5 mm-es audiókábel


Megjegyzés: Ha a termék bármelyik részén sérülést tapasztal, ne használja a terméket. Forduljon a Bose® hivatalos viszonteladójához, vagy a Bose ügyfélszolgálatához. Látogasson el a következő címre: global.Bose.com/Support/QC35ii

A FEJHALLGATÓ VEZÉRLŐI



Bekapcsolás

Csúsztassa el jobbra  a Főkapcsoló/*Bluetooth* kapcsolót .

Hangutasítás jelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét, és az akkumulátor jelzőfénye  az aktuális töltöttségi szintnek megfelelően világít.



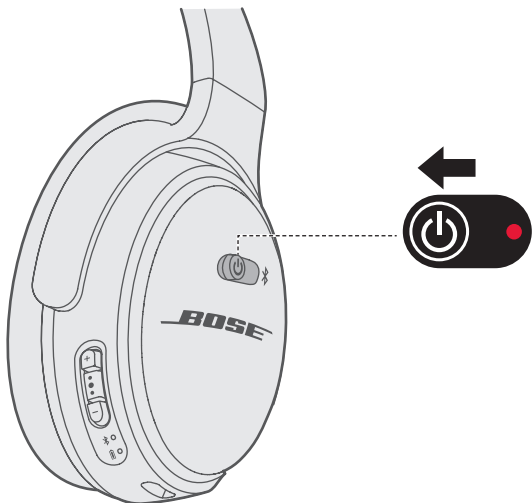
Készenléti időzítő

Amikor a fejhallgatót nem használja, a készenléti időzítővel megőrizheti az akkumulátor töltöttségét.

A készenléti időzítőt a Bose® Connect alkalmazással állíthatja be és módosíthatja.

Kikapcsolás

Csúsztassa el balra a Főkapcsoló/*Bluetooth* kapcsolót .

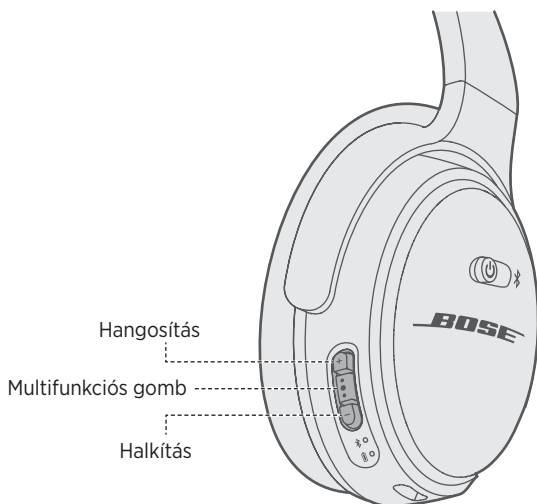


Megjegyzés: Amikor a fejhallgatók ki vannak kapcsolva, a hangszűrési funkció le van tiltva.

A fejhallgató funkciói

A fejhallgató vezérlői a jobb oldali fülpárna hátulján találhatók.

Médialejátszási és hangerőfunkciók



Funkció	Teendő
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a multifunkciós gombot ●●●.
Ugrás előre	Nyomja meg kétszer a ●●● gombot.
Ugrás hátra	Nyomja meg háromszor a ●●● gombot.
Gyors előretekerés	Nyomja le kétszer a ●●● gombot, és másodsorra tartsa lenyomva.
Visszatekerés	Nyomja le háromszor a ●●● gombot, és harmadszorra tartsa lenyomva.
Hangosítás	Nyomja meg a +.
Halkítás	Nyomja meg a - gombot.

Hívásfunkciók

A multifunkciós gomb ●●● és a mikrofon a jobb oldali fejhallgató hátoldalán található.



Funkció	Teendő
Hívás fogadása	Nyomja meg a ●●● gombot.
Hívás befejezése	Nyomja meg a ●●● gombot.
Bejövő hívás elutasítása	Tartsa lenyomva a ●●● gombot egy másodpercig.
Második bejövő hívás fogadása, és az első hívás várakoztatása	Hívás közben nyomja meg egyszer a ●●● gombot.
Második bejövő hívás elutasítása, és az első hívás folytatása	Hívás közben tartsa lenyomva a ●●● gombot egy másodpercig.
Váltás két hívás között	Két aktív hívás közben nyomja meg kétszer a ●●● gombot.
Konferenciahívás létrehozása	Két aktív hívás közben tartsa lenyomva a ●●● gombot egy másodpercig.
Hívás némitása/némitás megszüntetése	Hívás közben nyomja meg egyszerre a + és - gombot.

A Művelet gomb funkciói

A Művelet gombbal gyorsan és egyszerűen módosíthatja a zajkioltó módot. A Művelet gomb a bal oldali fülpárna hátulján található.



A zajkioltó mód módosításához nyomja le, majd engedje fel a Művelet gombot.

A különböző zajkioltó módokról részletesebben a következő helyen olvashat: 17. oldal.

A zajkioltó funkció a nemkívánatos zajok kiszűrésével tisztább, létszerűbb audioélményt biztosít. Az Ön által előnyben részesített hangzás és az adott környezet alapján kiválaszthatja a megfelelő zajkioltó módot.

Zajkioltó módok

Zajszűrési mód	Leírás
Magas	Világszínvonalú zajkioltás a Bose® optimalizált audió révén.
Alacsony	Csendesebb vagy szeles környezetben történő zenehallgatásra finomhangolt zajkioltás.
Ki	A zajkioltás ki van kapcsolva.

Megjegyzés: A fejhallgató minden egyes bekapcsolásakor a zajkioltó mód visszaáll a Magas alapértékre.

A zajkioltó mód megváltoztatása a Művelet gombbal

Nyomja le, majd engedje fel a Művelet gombot.

A hangutasítások jelzik a zajkioltó módot. Folytassa a Művelet gomb nyomogatását mindaddig, amíg el nem éri a kívánt módot.

Tipp: A zajkioltó módot a Bose Connect alkalmazás segítségével is módosíthatja.

HANGVEZÉRLÉS

A fejhallgató multifunkciós gombjával ●●● hozzáférhet mobileszközének Siri vagy Google Assistant funkciójához.

Megjegyzés: Hívás közben a hangvezérlés nem érhető el.

A hangvezérlés elérése

Tartsa lenyomva a ●●● gombot a mobileszköz hangvezérlésének aktiválásához.

Hangjelzést hall, ami jelzi, hogy a hangvezérlés aktiválódott.

A fejhallgatók feltöltése

1. Dugja be az USB-kábel kisebbik végét a fejhallgató jobb fülpárnáján lévő mikro USB-csatlakozóba.
2. Dugja be a kábel másik végét egy fali USB-töltőbe vagy egy bekapcsolt számítógépbe.



Megjegyzések:

- Töltés közben az akkumulátor jelzőfénye sárgán villog. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény zölden világít.
- A fejhallgató töltés közben nem szól.

Töltési idő

A fejhallgatók teljes feltöltése legfeljebb két órát vesz igénybe.

Megjegyzések:

- Ha vezeték nélkül kapcsolódik, a teljesen feltöltött fejhallgató legfeljebb 20 óráig használható.
- Ha audiókábelen keresztül csatlakozik, a teljesen feltöltött fejhallgatót 40 órán keresztül hallgathatja.

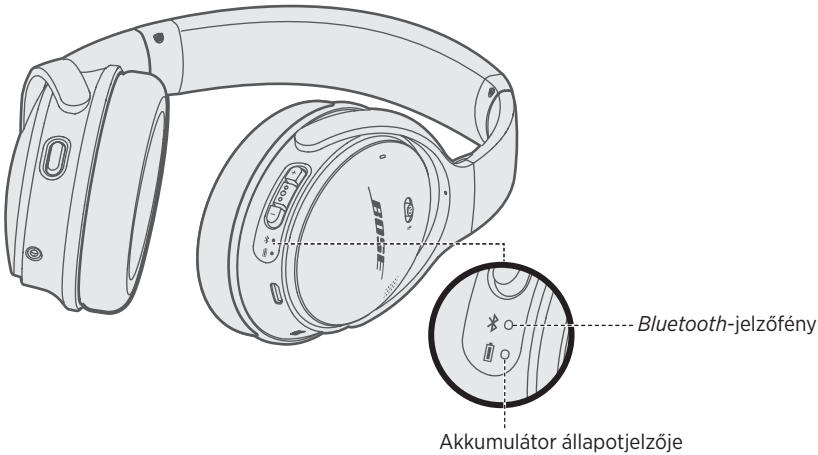
Az akkumulátor töltöttségi szintjének meghallgatása

A fejhallgató minden egyes bekapcsolásakor hangüzenetet hall, amely tájékoztatja az akkumulátor töltöttségi szintjéről. Amikor a fejhallgatót használja, az „Alacsony töltöttség. Töltés szükséges.” üzenetet fogja meghallani.

Megjegyzés: Ha látni szeretné az akkumulátor állapotát, tekintse meg a fejhallgató jobb fülpárnáján lévő jelzőfényt. További információk: „Akkumulátor jelzőfénye”, 20. oldal.

ÁLLAPOTJELZŐK

A Bluetooth és az akkumulátor jelzőfénye a jobb oldali fülpárnán található.



Bluetooth-jelzőfény

Jelzőfény működése	Rendszerállapot
Kéken villog	Készen áll a kapcsolódásra
Fehéren villog	Csatlakozás folyamatban
Fehéren világít (10 másodpercig), majd kikapcsol	Csatlakoztatva

Akkumulátor jelzőfénye

Jelzőfény működése	Rendszerállapot
Folyamatosan zölden világít	Töltöttség a közepes és a teljes szint között
Sárga villogás	Töltés
Folyamatos sárga	Alacsony töltöttség
Piros villogás	Tölteni kell
Pirosan világít	Töltési hiba. Hívja a Bose ügyfélszolgálatát

Megjegyzés: Ha Apple-eszközhöz csatlakozik, az adott eszköz képernyőjének jobb felső sarkához közel, illetve az értesítési központban megtekintheti a fejhallgató akkumulátorának töltöttségi szintjét.

A *Bluetooth*-csatlakoztatási folyamaton hangutasítások vezetnek végig, és azok tájékoztatják az akkumulátor töltöttségi szintjéről és a kapcsolódó eszközökről is. A fejhallgatón lévő gombokkal testre szabhatja a hangutasításokat.

Tipp: A hangutasítások beállításait a Bose® Connect alkalmazás segítségével egyszerűen módosíthatja.

Előre telepített nyelvek

A következő nyelvek előre telepítettek a fejhallgatón:

- Angol
- Spanyol
- Francia
- Német
- Mandarin
- Japán
- Koreai
- Olasz
- Portugál
- Svéd
- Holland

Más nyelvek elérése

Más nyelvek közül is választhat. A nyelvi frissítések megtekintéséhez töltsse le a Bose Updater alkalmazást. Látogasson el a btu.Bose.com webhelyre.

A nyelv módosítása

Amikor először kapcsolja be a fejhallgatót, a hangüzeneteket angolul fogja hallani. Másik nyelv kiválasztásához:

1. Nyomja le egyszerre a **+** és a **-** gombot, és tartsa őket lenyomva addig, amíg meg nem hallja az első nyelvet.
2. Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot a nyelvek listájának léptetéséhez.
3. Amikor meghallja a saját nyelvét, a kiválasztásához tartsa nyomva a multifunkciós gombot **•••**.

Letilthatja a hangutasításokat

A hangutasítások letiltásához és újbóli engedélyezéséhez használja a Bose Connect alkalmazást.

A *Bluetooth* vezeték nélküli technológiával mobil eszközökről, így többek között okostelefonokról, táblagépekről és laptopokról játszhat le zenét. Ahhoz, hogy egy eszköztől zenét tudjon lejátszani, először csatlakoztatni kell az eszközt a fejhallgatóhoz.

A mobil eszköz csatlakoztatása a Bose® Connect alkalmazással (javasolt)

1. Kapcsolja be a fejhallgatót (lásd: 12. oldal).
2. Töltse le a Bose Connect alkalmazást, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.



A párosítás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző ✱ fehéren fog világítani.

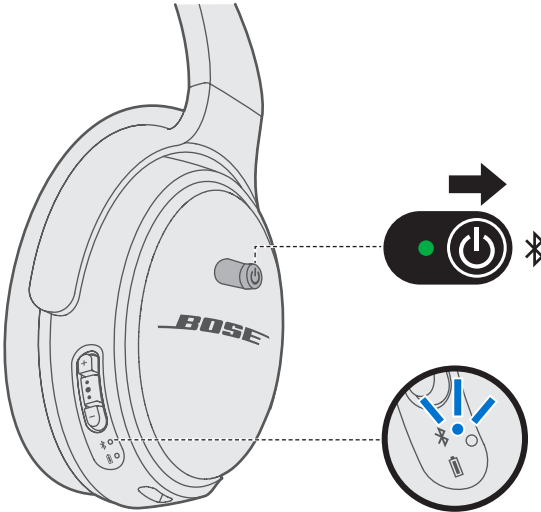
Alternatív csatlakozási módszer választása

A mobilkészít a *Bluetooth* vezeték nélküli technológia vagy az NFC rövid hatósugarú kommunikáció segítségével csatlakoztathatja a fejhallgatóhoz.

Csatlakoztatás a mobilkészít *Bluetooth* menüjének használatával

1. Csúszassa el jobbra \blacktriangleright Főkapcsoló/*Bluetooth* gombot \cup , és két másodpercig tartsa ott.

Megszólal a „Másik eszköz csatlakoztatására kész” üzenet, és a *Bluetooth* jelzőfény \blacktriangleright kéken villog.

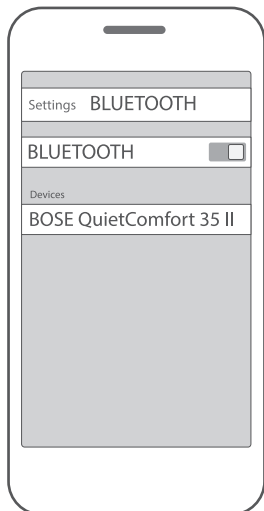


BLUETOOTH-KAPCSOLATOK

2. Kapcsolja be eszközén a *Bluetooth* funkciót.

Tipp: A *Bluetooth* funkció általában a Beállítások menüben található.

3. Válassza ki fejhallgatóját az eszközlístáról.



A párosítás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző ✱ fehéren fog világítani.

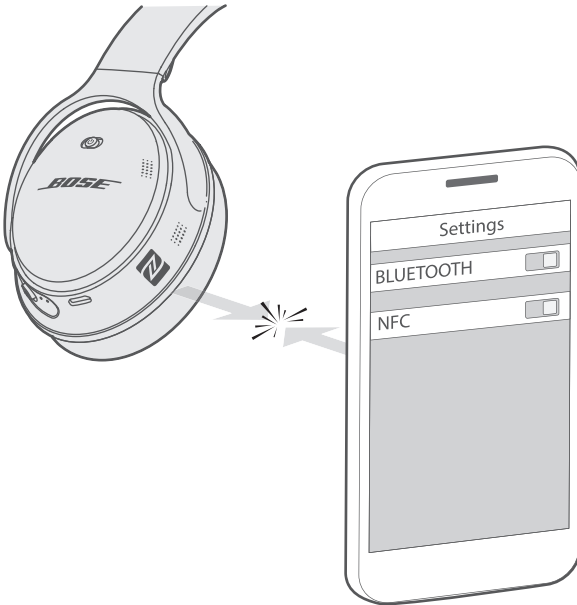
Csatlakoztatás a mobileszköz NFC funkciójával


Mi az az NFC?

Az NFC használatával a *Bluetooth*-kapcsolatot a két eszköz egyszerű egymáshoz érintésével hozhatja létre. Ellenőrizze az eszköze kezelési útmutatójában, hogy a modell támogatja-e az NFC-n keresztül történő párosítást.

Megjegyzés: Ha eszköze mind a *Bluetooth*, mind pedig az NFC-n keresztüli csatlakozást támogatja, szabadon használhatja bármelyiket.

1. Kapcsolja be a fejhallgatót, oldja fel az eszközt, és kapcsolja be a *Bluetooth* és NFC funkciót. Ha többet szeretne tudni ezekről a funkciókról, lapozza fel mobileszköze felhasználói útmutatóját.
2. Érintse az eszköz NFC érintési pontját a fejhallgató bal alsó részéhez.
Lehetséges, hogy az eszköz felszólítja a *Bluetooth*-kapcsolat elfogadására.



A párosítás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző  fehéren fog világítani.

Mobileszközök leválasztása


A mobileszköz leválasztásához használja a Bose® Connect alkalmazást.

Tipp: A leválasztást a mobileszköz *Bluetooth* menüjében is elvégezheti.

Mobileszközök újbóli csatlakoztatása

Bekapcsoláskor a fejhallgató megpróbál újracsatlakozni a legutoljára használt két eszközhöz.

Megjegyzés: Az eszközöknek 9 méteren belül, bekapcsolva kell lenniük.

További eszközöket is csatlakoztathat a fejhallgatóhoz. Ezeket a *Bluetooth*-kapcsolatokat a főkapcsoló/*Bluetooth* gombbal vezérelheti . A több kapcsolat vezérléséhez kövesse a hangutasításokat. Mielőtt további mobil eszközt csatlakoztatna, ellenőrizze, hogy engedélyezett-e a funkció használata.

Tipp: Több csatlakoztatott eszköz könnyű kezeléséhez használhatja a Bose® Connect alkalmazást is.



Másik mobil eszköz csatlakoztatása

A fejhallgató a párosítási listán akár nyolc csatlakoztatott mobil eszközt is képes tárolni, és a fejhallgató egyszerre két eszközhöz tud aktívan csatlakozni.

Másik eszköz csatlakoztatásához töltsse le a Bose Connect alkalmazást (lásd: 22. oldal) vagy használja a mobil eszköz *Bluetooth* menüjét (lásd: 23. oldal).

Megjegyzés: Egyszerre csak egy eszközzel lehet zenét lejátszani.

A csatlakoztatott mobil eszközök azonosítása

Csúszassa a  gombot a  felé, majd engedje el az éppen csatlakoztatott eszközök meghallgatásához.

Váltás két csatlakoztatott mobil eszköz között

1. Állítsa le a zenét az első mobil eszközön.
2. Indítsa el a zenét a második mobil eszközön.

Megjegyzés: A fejhallgató mindkét eszközzel képes telefonhívást fogadni, függetlenül attól, hogy éppen melyik játszik le zenét.

Korábban csatlakoztatott eszköz újracsatlakoztatása

1. Csúsztassa el jobbra \blacktriangleright a Főkapcsoló/*Bluetooth* kapcsolót \cup , majd az éppen csatlakoztatott eszköz meghallgatásához engedje fel.
2. Két másodpercen belül csúsztassa a \cup gombot jobbra \blacktriangleright , majd engedje fel ismét a fejhallgató párosítási listáján lévő következő eszköz csatlakoztatásához. Ismételje ezt a lépést mindaddig, amíg a megfelelő eszköz nevét meg nem hallja.
3. Indítsa el a zenét a csatlakoztatott mobileszközön.

Párosítási lista tartalmának törlése a fejhallgatón

1. Csúsztassa a \cup gombot a \blacktriangleright felé, majd tartsa ott 10 másodpercig, amíg a „*Bluetooth*®-eszköz listájának tartalma törölve. Készen áll a kapcsolódásra.” üzenetet meg nem hallja.
2. Törölje a fejhallgatót a mobileszközén található *Bluetooth* listáról.
Az összes eszköz törlődik, és a fejhallgató készen áll a csatlakoztatásra.

Az audiokábel csatlakoztatása

A mellékelt 3,5 mm-es kábel segítségével csatlakoztathat egy vezetékes eszközt, vagy folytathatja a fejhallgató használatát, ha az akkumulátor lemerült.

1. Dugja a kábelt a jobb fejhallgatón lévő csatlakozóba.



2. Dugja be a kábel másik végét az eszköz csatlakozójába.

Csatlakozás a Bose Home Speaker hangszóróhoz vagy a Soundbar hangsugárzóhoz

A Bose SimpleSync™ intelligens technológiájának köszönhetően a fejhallgatóját mostantól csatlakoztathatja a Bose Soundbar hangsugárzóhoz vagy a Bose Home Speaker hangszóróhoz, és így személyesebb hangélményben lehet része.

Előnyök

- Az egyes termékek független hangerőszabályzóival lehalkíthatja vagy elnémíthatja a Bose Soundbar hangsugárzót, míg a fejhallgatóból érkező hangokat továbbra is olyan hangerőn hallgathatja, amilyenen szeretné.
- A zenét a másik szobából is tisztán hallhatja, ha a fejhallgatót a Bose Home Speaker hangszóróhoz csatlakoztatja.

Megjegyzés: A SimpleSync™ intelligens technológia vezeték nélküli *Bluetooth*-hatósugara 9 méter. A falak vastagsága és anyaga befolyásolhatja a jelek fogadását.

Kompatibilis termékek



A fejhallgatót a Bose Home Speaker hangszórócsalád bármely tagjával párosíthatja.

Néhány népszerű kompatibilis termék:

- Bose Smart Soundbar 300
- Bose Soundbar 700
- Bose Soundbar 500
- Bose Home Speaker 500
- Bose Home Speaker 300
- Bose Portable Home Speaker

A lista rendszeresen új termékekkel bővül. A teljes listát és a további információkat a következő címen tekintheti meg: worldwide.bose.com/Support/Groups

Csatlakoztatás a Bose Music alkalmazás segítségével

1. A fejhallgatón csúsztassa el jobbra a Főkapcsoló/*Bluetooth* gombot (), és két másodpercig tartsa ott.
Megszólal a „Másik eszköz csatlakoztatására kész” üzenet, és a *Bluetooth* jelzőfény  kéken villog.
2. A Bose Music alkalmazással csatlakoztassa a fejhallgatót egy kompatibilis Bose termékhez. További információkért látogasson el a következő címre: worldwide.Bose.com/Support/Groups

Megjegyzések:

- Ügyeljen arra, hogy a fejhallgató legfeljebb 9 méterre legyen a hangszugárzótól vagy a hangszórótól.
- A fejhallgató egyszerre csak egy eszközhöz csatlakoztatható.

Újracsatlakozás a Bose Home Speaker hangszóróhoz vagy a Soundbar hangszugárzóhoz

Kapcsolja be a fejhallgatót (lásd: 12. oldal).

A fejhallgató megpróbál kapcsolódni a két utoljára csatlakoztatott *Bluetooth*-eszközhöz, ideértve a hangszugárzót és a hangszórót is.

Megjegyzések:

- A hangszugárzónak vagy a hangszórónak 9 méteren belül, bekapcsolva kell lennie.
- Ha a fejhallgató nem kapcsolódik, lásd: „Korábban csatlakoztatott eszköz újracsatlakoztatása”, 28. oldal.

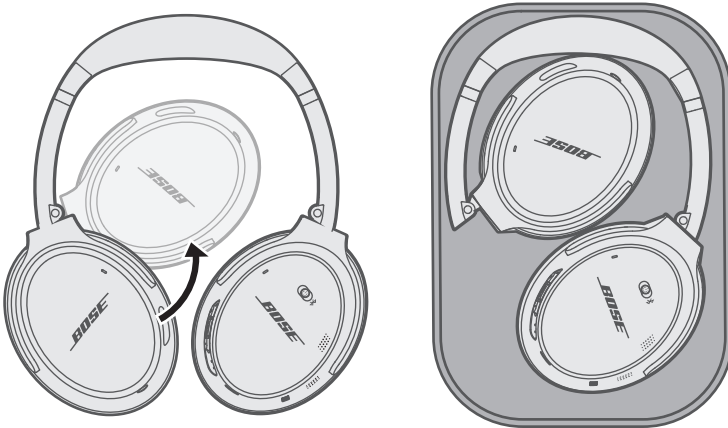
A fejhallgató tárolása

A kényelmes, egyszerű tárolás érdekében a fülpárnák elforgathatók. Helyezze a fejhallgatót lapos állapotban a dobozába.

1. Forgassa el mindkét fülpárnát úgy, hogy egy síkban álljanak.



2. A bal oldali fülpárnát forgassa felfelé a fejpánt felé.



Megjegyzések:

- Kapcsolja ki a fejhallgatót, amikor nem használja.
- Ha több hónapig nem fogja használni a fejhallgatót, akkor teljesen feltöltött akkumulátorral töltsen fel.

A fejhallgató tisztítása

A fejhallgatók rendszeres tisztítást igényelhetnek.

- Törölje le a külső felületeket egy puha, száraz ronggyal.
- A fejhallgatók belsejét és az audiocsatlakozót óvja a nedvességtől.

Cserealkatrészek és tartozékok

A cserealkatrészek vagy tartozékok a Bose ügyfélszolgálatán keresztül rendelhetők meg. Látogasson el a következő címre: global.Bose.com/QC35ii

Korlátozott garancia

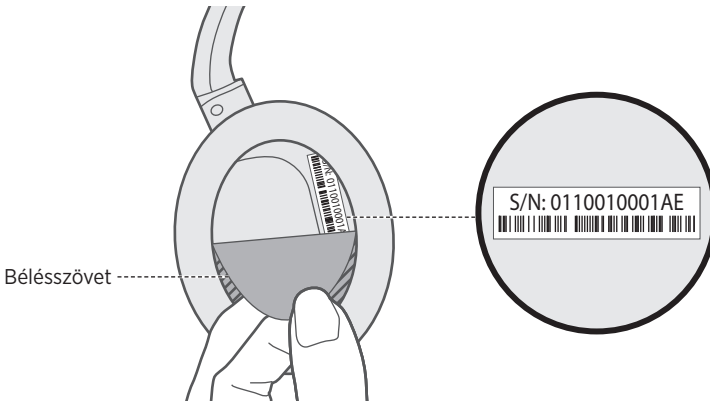
A fejhallgatóra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részleteit a global.Bose.com/warranty webhelyen olvashatja.

A termék regisztrálására vonatkozó tudnivalókat a global.Bose.com/register webhelyen találja. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

A gyári szám helye

A gyári szám a jobb oldali fejhallgató hátoldalán lévő belésszövet (scrim) mögött található. A belésszövet a fülpárnák belső részeit takaró és védő belső szövet.

A gyári szám megtekintéséhez fogja meg a belésszövet felső szélét, és óvatosan húzza le. Ügyeljen rá, hogy ne nyomja meg vagy távolítsa el a fülpárnák belsejében található alkatrészeket, mert ez a fejhallgató sérüléséhez vezethet.



Gyakori megoldások

Ha a fejhallgatóval kapcsolatban problémákat észlel:




- Ellenőrizze az állapotjelzők állapotát (lásd: 20. oldal).
- Töltse fel az akkumulátort (lásd: 19. oldal).
- Növelje a fejhallgató, a mobilkészítőkész és a zenei alkalmazás hangerejét.
- Próbáljon másik mobilkészítőt csatlakoztatni (lásd: 27. oldal).

Ha a hibát nem sikerült elhárítani, az alábbi táblázat segítségével azonosítsa az észlelt jelenséget, és a leggyakoribb problémák megoldásait. Ha a problémát nem tudja megoldani, forduljon a Bose ügyfélszolgálatához.

Jelenség	Megoldás
A fejhallgató nem kapcsolódik be	Töltse fel az akkumulátort.
A fejhallgató nem csatlakoztatható a mobilkészítőkhöz	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az állapotjelzők állapotát (lásd: 20. oldal). • Húzza ki a kiegészítő hangkábel. • Húzza ki az USB-töltőkábelt. • A mobilkészítőkhöz: <ul style="list-style-type: none"> - Tiltsa le, majd engedélyezze ismét a <i>Bluetooth</i> funkciót. - Törölje a Bose® QuietComfort® 35 II vezeték nélküli fejhallgatót az eszközén található <i>Bluetooth</i>-listáról. Csatlakoztassa ismét. • Vigye közelebb a mobilkészítőt a fejhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól. • Csatlakoztasson egy másik mobilkészítőt (lásd: 27. oldal). • A bemutató videók megtekintéséhez látogasson el a global.Bose.com/Support/QC35ii oldalra. • Törölje a fejhallgató párosítási listájának tartalmát (lásd: 28. oldal), majd hajtson végre ismét a csatlakoztatást.
A fejhallgató nem csatlakoztatható az NFC használatával	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az állapotjelzők állapotát (lásd: 20. oldal). • Ellenőrizze, hogy eszköze támogatja-e a <i>Bluetooth NFC</i>-n keresztül történő csatlakozását. • Oldja fel az eszköz zárolását, majd kapcsolja be a <i>Bluetooth</i> és az NFC funkciót. • Érintse a mobilkészítő hátoldalán található NFC-érintőpontot a fejhallgató NFC-érintőpontjához.

HIBAELHÁRÍTÁS

Jelenség	Megoldás
Nincs hang	<ul style="list-style-type: none">• Kapcsolja be a fejhallgatót, és tölts fel az akkumulátort.• Ellenőrizze az állapotjelzők állapotát (lásd: 20. oldal).• Növelje a fejhallgató, a mobilkészítőkész és a zenei forrás hangerejét.• Csúsztassa el a főkapcsoló/<i>Bluetooth</i> gombot (↵) jobbra ⌘, és engedje el, hogy hallja a csatlakoztatott mobilkészítőkész nevét. Ellenőrizze, hogy a megfelelő eszközt használja-e.• Vigye közelebb a mobilkészítőkész a fejhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól.• Használjon egy másik zenei forrást.• Csatlakoztasson egy másik mobilkészítőkész (lásd: 27. oldal).• Ha két eszköz van csatlakoztatva, először szüneteltesse a lejátszást a másik mobilkészítőkészön.• Ha két mobilkészítőkész is csatlakozik, helyezze az eszközöket a fejhallgató hatótávolságán (9 méter) belülre.
Gyenge a hangminőség	<ul style="list-style-type: none">• Használjon egy másik zenei forrást.• Csatlakoztasson egy másik mobilkészítőkész (lásd: 27. oldal).• Válassza le a másik eszközt.• Vigye közelebb a mobilkészítőkész a fejhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól.
Nem hallható hang a tartalék audiokábel csatlakoztatott eszközökből	<ul style="list-style-type: none">• Kapcsolja be mobilkészítőkészét, és játsszon le zenét.• Ellenőrizze a kiegészítő hangkábel mindkét végének csatlakozását.• Növelje a fejhallgató, a mobilkészítőkész és a zenei forrás hangerejét.• Csatlakoztasson egy másik mobilkészítőkész (lásd: 27. oldal).
A hangkábel csatlakoztatott eszközről gyenge minőségű hang hallható	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a kiegészítő hangkábel mindkét végének csatlakozását.• Csatlakoztasson egy másik mobilkészítőkész (lásd: 27. oldal).
Az akkumulátor nem töltődik	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze az USB-töltőkábel mindkét végének csatlakozását.• Próbáljon másik forrást használni a töltéshez.• Ha a fejhallgató túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek volt kitéve, várja meg, amíg újra eléri a szobahőmérsékletet, majd próbálja újból feltölteni.
A Művelet gomb nem módosítja a zajkioltó módot	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy a fejhallgató be van-e kapcsolva.• A Bose® Connect alkalmazás használatával módosítsa a zajkioltó módot.

Jelenség	Megoldás
<p>A fejhallgatót nem lehet csatlakoztatni a Bose Home Speaker hangszóróhoz vagy a Bose Soundbar hangszóróhoz</p>	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a fejhallgató készen áll-e a csatlakoztatásra: Csúsztassa el jobbra  gombot , és két másodpercig tartsa ott. Megszólal a „Másik eszköz csatlakoztatására kész” üzenet, és a <i>Bluetooth</i> jelzőfény  kéken villog. Ügyeljen arra, hogy a fejhallgató legfeljebb 9 méterre legyen a hangszórótól vagy a hangszórótól.
<p>A fejhallgatót nem újracsatlakoztatni a korábban csatlakoztatott Bose Home Speaker hangszóróhoz vagy Bose Soundbar hangszóróhoz</p>	<p>Lásd: „Korábban csatlakoztatott eszköz újracsatlakoztatása”, 28. oldal.</p>
<p>A hang késik a Bose Home Speaker hangszóróhoz vagy a Bose Soundbar hangszóróhoz való csatlakozáskor</p>	<p>Ellenőrizze, hogy vannak-e elérhető frissítések. Ehhez látogasson el a btu.bose.com címre, vagy töltsse le a Bose Connect alkalmazást.</p>



795754-0010

BOSE

©2020 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM795754 05-ös verzió